

### ENGLISH

This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealers.

### WARNINGS

- DO NOT install any unit or wire any cable in a location where;
  - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, as this may result in a traffic accident.
  - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags, as this may result in a fatal accident.
  - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate any unit while manipulating the steering wheel, as this may result in a traffic accident.
- The driver must not watch the monitor while driving. It may lead to carelessness and cause an accident.
- If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.
- If the parking brake is not engaged, the following warning appears on the monitor, and no playback picture will be shown.

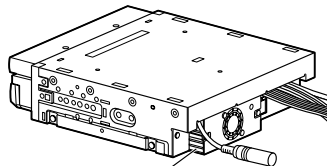
#### CAUTION!!!

IT'S UNLAWFUL TO OPERATE A VEHICLE WHILE VIDEO IS DISPLAYED IN THE DRIVERS VIEWING AREA  
ENGAGE EMERGENCY BRAKE TO ENJOY VIDEO

- This warning appears only when the parking brake lead is connected to the parking brake system built in the car.

#### Notes on electrical connections:

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- It is recommended to connect speakers with a maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of **4 Ω to 8 Ω**).
- To prevent short circuits, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



Heat sink / Sumidero térmico /  
Dissipateur de chaleur

### ESPAÑOL

Esta unidad está diseñada para funcionar con **12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA**. Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.

### ADVERTENCIAS

- NO instale ningún receptor o tienda ningún cable en una ubicación donde;
  - Donde pueda obstruir la maniobra del volante de dirección y del cambio de engranajes, con el consiguiente riesgo de accidentes de tráfico.
  - Donde pueda obstruir el funcionamiento de dispositivos de seguridad tales como bolsas de aire, pues podría resultar en un accidente fatal.
  - Donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO OPERE la unidad mientras está maniobrando el volante de dirección, pues podría producirse un accidente de tráfico.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce. Podría producirse un descuido, y causar un accidente.
- Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.
- Si el freno de estacionamiento no está aplicado, aparecerá la siguiente advertencia en el monitor, y no se visualizará la imagen reproducida.

#### CAUTION!!!

IT'S UNLAWFUL TO OPERATE A VEHICLE WHILE VIDEO IS DISPLAYED IN THE DRIVERS VIEWING AREA  
ENGAGE EMERGENCY BRAKE TO ENJOY VIDEO

- Esta advertencia aparece únicamente cuando el cable del freno de estacionamiento se encuentra conectado al sistema del freno de estacionamiento incorporado al automóvil.

#### Notas sobre las conexiones eléctricas:

- Reemplace el fusible por otro del régimen especificado. Si el fusible se funde frecuentemente, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.
- Se recomienda conectar los altavoces con una potencia máxima de más de 50 W (tanto atrás como adelante, con una impedancia de **4 Ω a 8 Ω**).
- Para evitar cortocircuitos, cubra los terminales de los cables NO UTILIZADOS con cinta aislante.
- La unidad estará muy caliente después del uso. Tenga la precaución de no quemarse al efectuar su desmontaje.

### FRANÇAIS

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de **courant continu de 12 V à masse NEGATIVE**. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

### AVERTISSEMENTS

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:
  - où il peut gêner l'accès au volant ou au levier de vitesse car cela peut entraîner un accident de la circulation.
  - où il peut gêner la manipulation de dispositifs de sécurité tels que les airbags car cela peut entraîner un accident fatal.
  - où il peut gêner la visibilité.
- NE COMMANDEZ pas l'appareil lors de la manipulation du volant car cela peut entraîner un accident de la circulation.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit. Cela peut lui faire perdre sa concentration et causer un accident.
- Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.
- Si le frein à main n'est pas engagé, l'avertissement suivant apparaît sur le moniteur et aucune image de lecture n'apparaît.

#### CAUTION!!!

IT'S UNLAWFUL TO OPERATE A VEHICLE WHILE VIDEO IS DISPLAYED IN THE DRIVERS VIEWING AREA  
ENGAGE EMERGENCY BRAKE TO ENJOY VIDEO

- Cet avertissement apparaît uniquement quand le fil du frein de stationnement est connecté au système de frein de stationnement intégré à la voiture.

#### Remarques sur les connexions électriques:

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Il est recommandé de connecter des enceintes avec une puissance de plus de 50 W (les enceintes arrière et les enceintes avant, avec une impédance comprise entre **4 Ω et 8 Ω**).
- Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS UTILISÉS avec de la bande isolante.
- Le dissipateur de chaleur devient très chaud après usage. Faire attention de ne pas le toucher en retirant cet appareil.

### Parts list for installation and connection

The following parts are provided for this unit.  
If anything is missing, contact your dealer immediately.

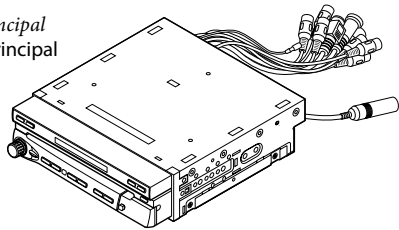
### Lista de piezas para instalación y conexión

Con esta unidad se suministran las siguientes piezas.  
Si hay algún elemento faltante, póngase inmediatamente en contacto con su concesionario.

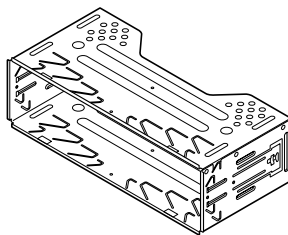
### Liste des pièces pour l'installation et raccordement

Les pièces suivantes sont fournies avec cet appareil.  
Si quelque chose manquait, contactez votre revendeur immédiatement.

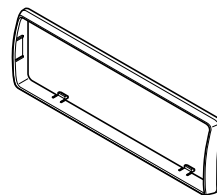
- a Main unit  
Unidad principal  
Appareil principal



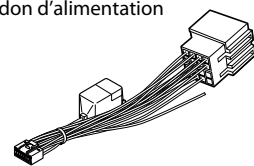
- b Sleeve  
Cubierta  
Manchon



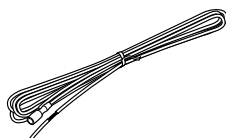
- c Trim plate  
Placa de guarnición  
Plaque d'assemblage



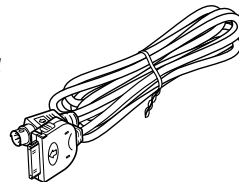
- d Power cord  
Cable de alimentación  
Cordon d'alimentation



- e Parking brake lead  
Cable del freno de estacionamiento  
Cordon de frein de stationnement



- f Special cable for iPod  
Cable especial para iPod  
Câble spécial iPod



- g Round head screw (M5 x 8 mm)  
Tornillos de cabeza esférica (M5 x 8 mm)  
Vis à tête ronde (M5 x 8 mm)



- h Tapping screw  
Tornillo roscador  
Vis autotaraudeuse



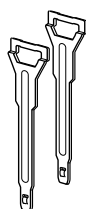
- i Mounting bolt (M5 x 20 mm)  
Perno de montaje (M5 x 20 mm)  
Boulon de montage (M5 x 20 mm)



- j Rubber cushion  
Cojín de goma  
Amortisseur en caoutchouc



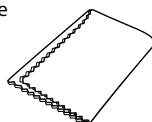
- k Handles  
Manga  
Poignées



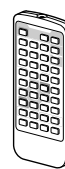
- l Stay  
Soporte  
Plaque



- m Cleaning cloth  
Paño de limpieza  
Chiffon de nettoyage



- n Remote controller  
Control remoto  
Télécommande



When shipped from the factory, the battery is installed in the remote controller.  
La unidad se expide de fábrica con la pila instalada en el control remoto.  
À l'expédition de l'usine, la pile est installée dans la télécommande.



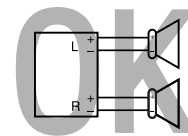
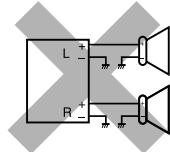
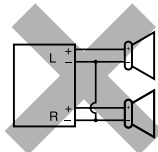
## ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.

- **Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.**

### PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.**
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.



## CONEXIONES ELECTRICAS

Para evitar cortocircuitos, recomendamos que desconecte el terminal negativo de la batería y que efectúe todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad.

- **Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.**

### PRECAUCIONES sobre las conexiones de la fuente de alimentación y de los altavoces:

- **NO conecte los conductores de altavoz del cable de alimentación a la batería de automóvil, pues podrían producirse graves daños en las unidades.**
- ANTES de conectar a los altavoces los conductores de altavoz del cable de alimentación, verifique el conexionado de altavoz de su automóvil.

## RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil.

- **Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.**

### PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes:

- **NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.**
- AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.

### If your car is equipped with the ISO connector

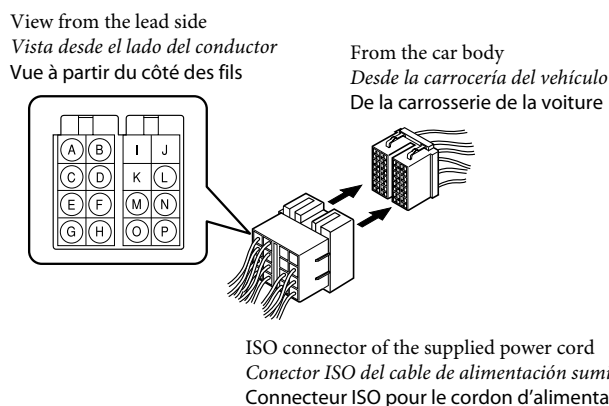
- Connect the ISO connectors as illustrated.

### Si su automóvil está equipado con el conector ISO

- Conecte los conectores ISO tal como se indica en la ilustración.

### Si votre voiture est équipée d'un connecteur ISO

- Connectez les connecteurs ISO comme montré sur l'illustration.

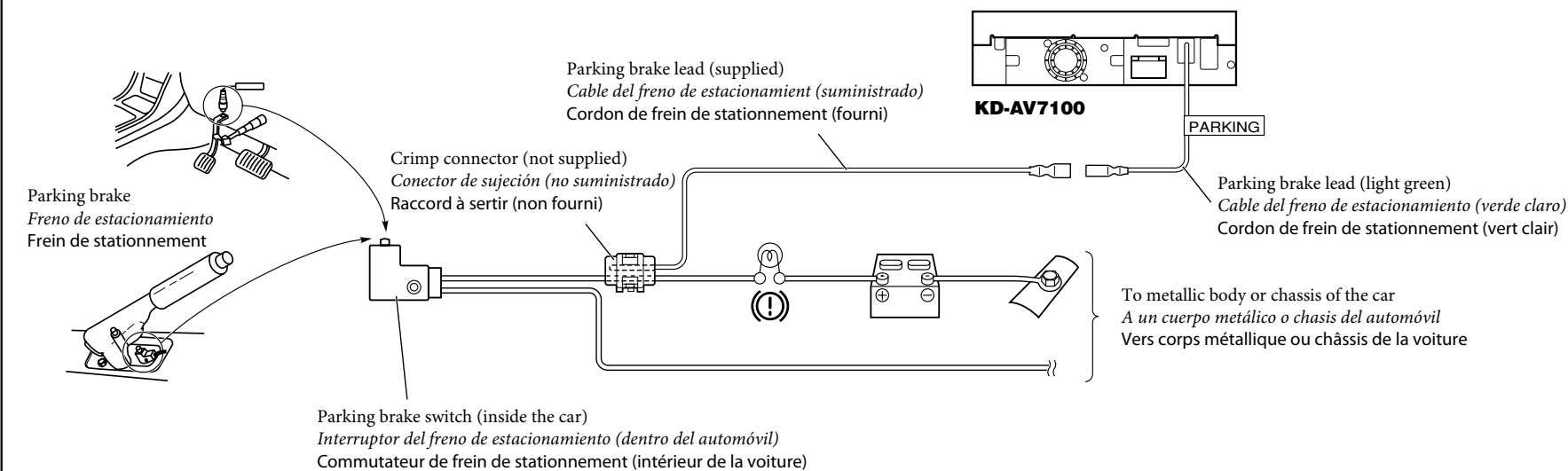


## A Connecting the parking brake lead / Conexión del cable del freno de estacionamiento / Connexion du fil de frein de stationnement

Connect the parking brake lead to the parking brake system built in the car.

Conecte el cable del freno de estacionamiento al sistema del freno de estacionamiento instalado en el coche.

Connectez le fil de frein de stationnement au système de frein de stationnement intégré à la voiture.



## TROUBLESHOOTING

### • The fuse blows.

- \* Are the red and black leads connected correctly?

### • Power cannot be turned on.

- \* Is the yellow lead connected?

### • No sound from the speakers.

- \* Is the speaker output lead short-circuited?

### • Sound is distorted.

- \* Is the speaker output lead grounded?
- \* Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?

### • Unit becomes hot.

- \* Is the speaker output lead grounded?
- \* Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?

### • This unit does not work at all.

- \* Have you reset your unit?

## LOCALIZACION DE AVERIAS

### • El fusible se quema.

- \* ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?

### • No es posible conectar la alimentación.

- \* ¿Está el cable amarillo conectado?

### • No sale sonido de los altavoces.

- \* ¿Está el cable de salida del altavoz cortocircuitado?

### • El sonido presenta distorsión.

- \* ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?
- \* ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?

### • La unidad se calienta.

- \* ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?
- \* ¿Están los terminales "-" de los altavoces izquierdo y derecho conectados a una masa común?

### • Esta unidad no funciona en absoluto.

- \* ¿Ha reinicializado su unidad?

## EN CAS DE DIFFICULTES

### • Le fusible saute.

- \* Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?

### • L'appareil ne peut pas être mise sous tension.

- \* Le fil jaune est-elle raccordée?

### • Pas de son des enceintes.

- \* Le fil de sortie d'enceinte est-il court-circuité?

### • Le son est déformé.

- \* Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse?
- \* Les bornes "-" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?

### • L'appareil devient chaud.

- \* Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse?
- \* Les bornes "-" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?

### • Cet appareil ne fonctionne pas du tout.

- \* Avez-vous réinitialisé votre appareil?

**Connections without using the ISO connectors**

**Before connecting:** Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit. The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

- 1 Cut the ISO connector.
- 2 Connect the colored wires of the power cord in the order specified in the illustration below.
- 3 Connect the aerial cord.
- 4 Finally connect the wiring harness to the unit.

**Conexiones sin usar los conectores ISO**

**Antes de la conexión:** Verifique atentamente el conexionado del vehículo. Una conexión incorrecta podría producir daños graves en la unidad. Los cordones del cable de alimentación y los del conector procedentes de la carrocería del automóvil podrían ser de diferentes en color.

- 1 Corte el conector ISO.
- 2 Conecte los conductores de color del cable de alimentación en el orden especificado en la ilustración de abajo.
- 3 Conecte el cable de antena.
- 4 Por último, conecte el cable de alimentación a la unidad.

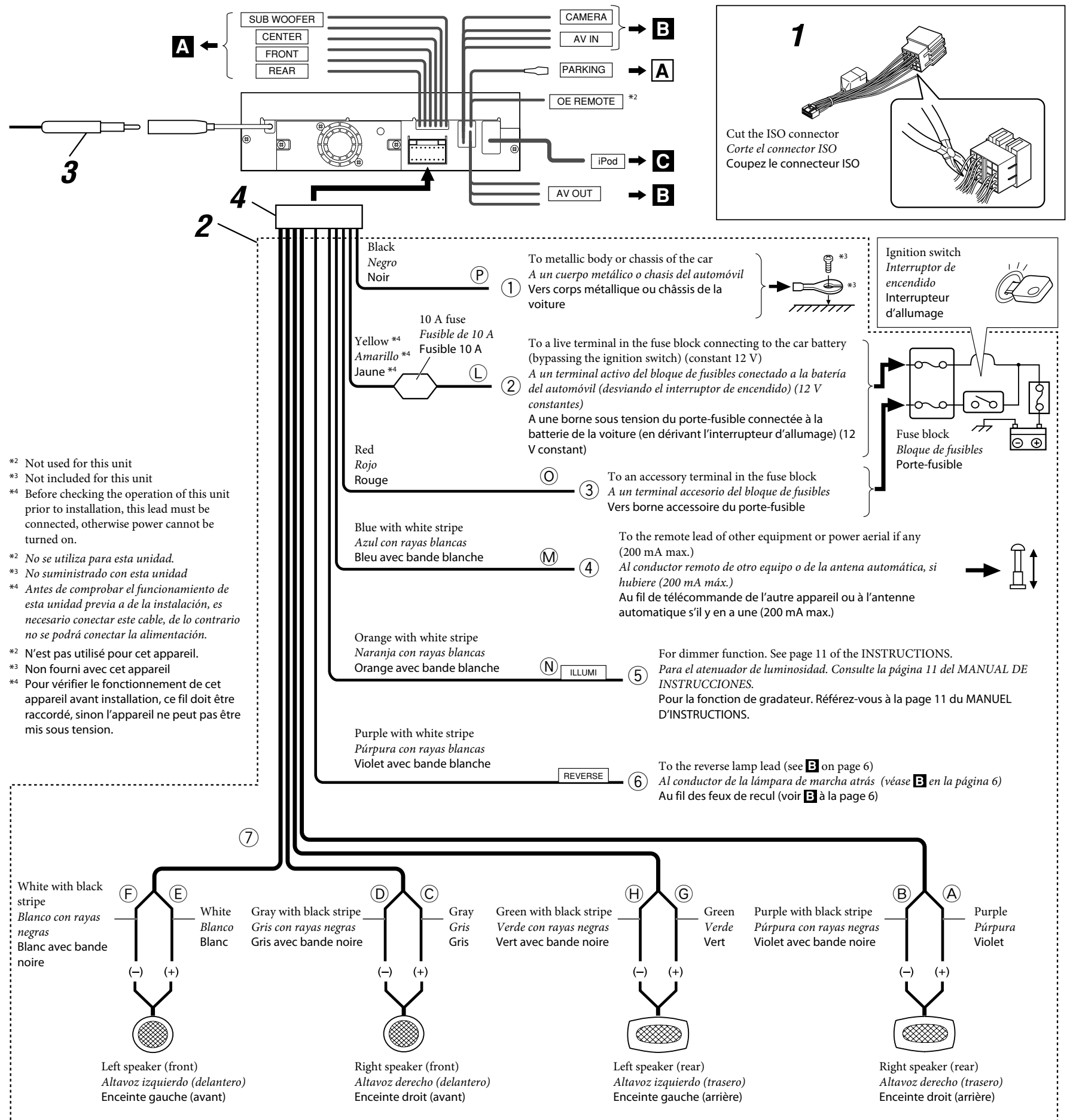
**Connexions sans l'utilisation des connecteurs ISO**

**Avant de commencer la connexion:** Vérifiez attentivement le câblage du véhicule. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil. Le fil du cordon d'alimentation et ceux des connecteurs du châssis de la voiture peuvent être différents en couleur.

- 1 Coupez le connecteur ISO.
- 2 Connectez les fils colorés du cordon d'alimentation dans l'ordre spécifié sur l'illustration ci-dessous.
- 3 Connectez le cordon d'antenne.
- 4 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

**A** See the diagram on page 3.  
Consulte la ilustración en la página 3.  
Voir le diagramme de la page 3.

**A B C** See each diagram on pages 5 and 6.  
Vea cada uno de los diagramas en las páginas 5 y 6.  
Référez-vous à chaque diagramme des pages 5 et 6.



## A Connecting the external amplifiers / Conexión a los amplificadores externos / Connexion d'amplificateurs externes

You can connect amplifiers to upgrade surround system in the car compartment.

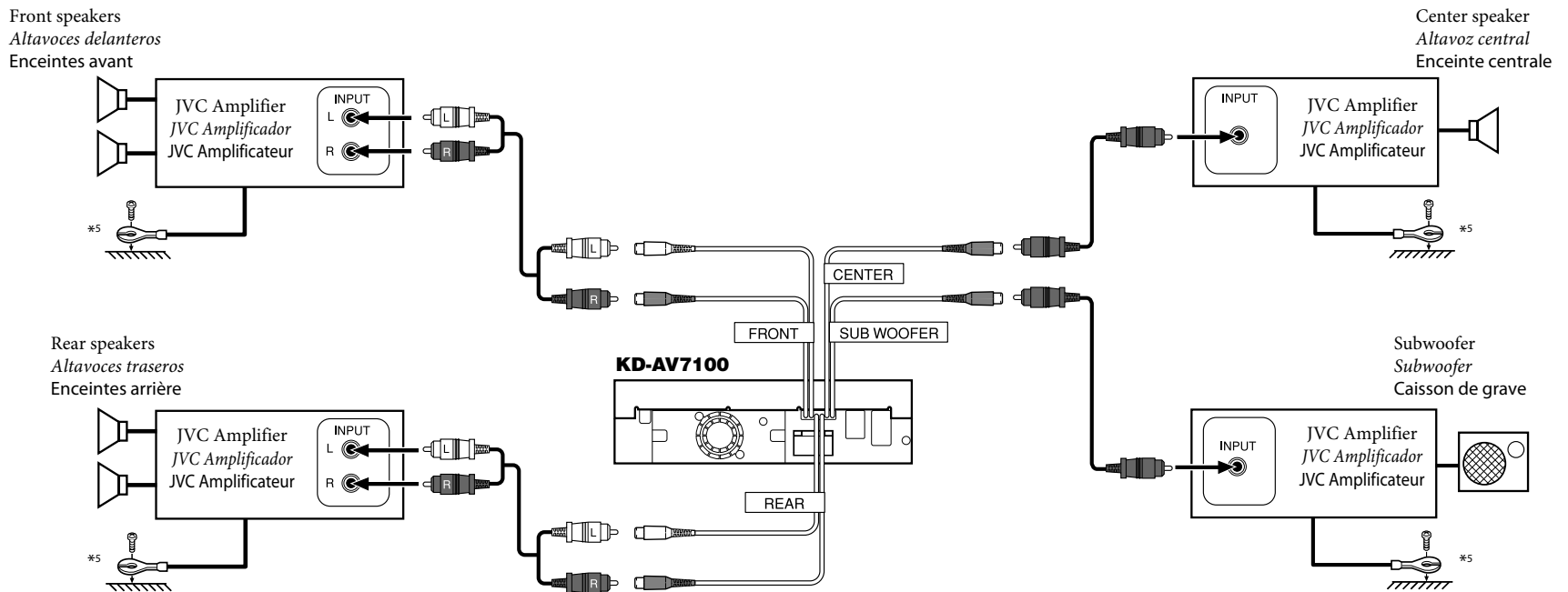
- Connect the amplifiers to 5.1-ch analog discrete output plugs to enjoy multi-channel source.
- After you have connected the center speaker, make sure to activate the center speaker; otherwise, no sound comes out of the connected center speaker, see page 43 of the INSTRUCTIONS.
- Disconnect the speakers from the unit, and connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of the unit unused.

Podrá conectar amplificadores para mejorar el sistema de sonido envolvente del habitáculo de su automóvil.

- Para poder disfrutar de fuentes multicanal, conecte los amplificadores a las clavijas de salida analógica discreta de 5,1 canales.
- Asegúrese de activar el altavoz central después de conectarlo; de lo contrario, no saldrá sonido a través del mismo, consulte la página 43 del MANUAL DE INSTRUCCIONES.
- Desconecte los altavoces de la unidad principal y conéctelos al amplificador. Los conductores de los altavoces de la unidad quedan sin usar.

Vous pouvez connecter des amplificateurs pour donner plus de puissance au système Surround dans la cabine de votre voiture.

- Connectez les amplificateurs aux fiches de sortie analogique discrète 5,1 canaux pour écouter une source multicanal.
- Après avoir connecté l'enceinte centrale, assurez-vous de mettre en service l'enceinte centrale; sinon, aucun son ne sort de l'enceinte centrale connectée, référez-vous à la page 43 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.
- Déconnectez les enceintes de l'appareil principal et connectez-les aux amplificateurs. Laissez les fils d'enceintes de l'appareil inutilisés.



\*5 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place uncoated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to the unit.

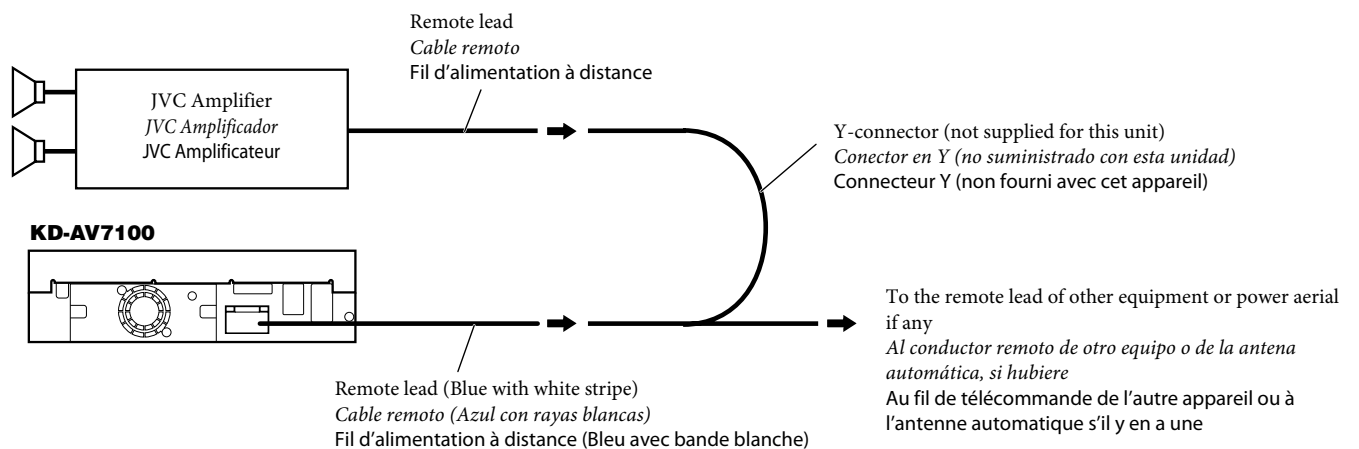
\*5 Fije firmemente el cable de tierra a la carrocería metálica o al chasis—a un lugar no cubierto con pintura (si está cubierto con pintura, quítela antes de fijar el cable). De lo contrario, se podrían producir daños en la unidad.

\*5 Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture (s'il est recouvert de peinture, enlevez d'abord la peinture avant d'attacher le fil). L'appareil peut être endommagé si cela n'est pas fait correctement.

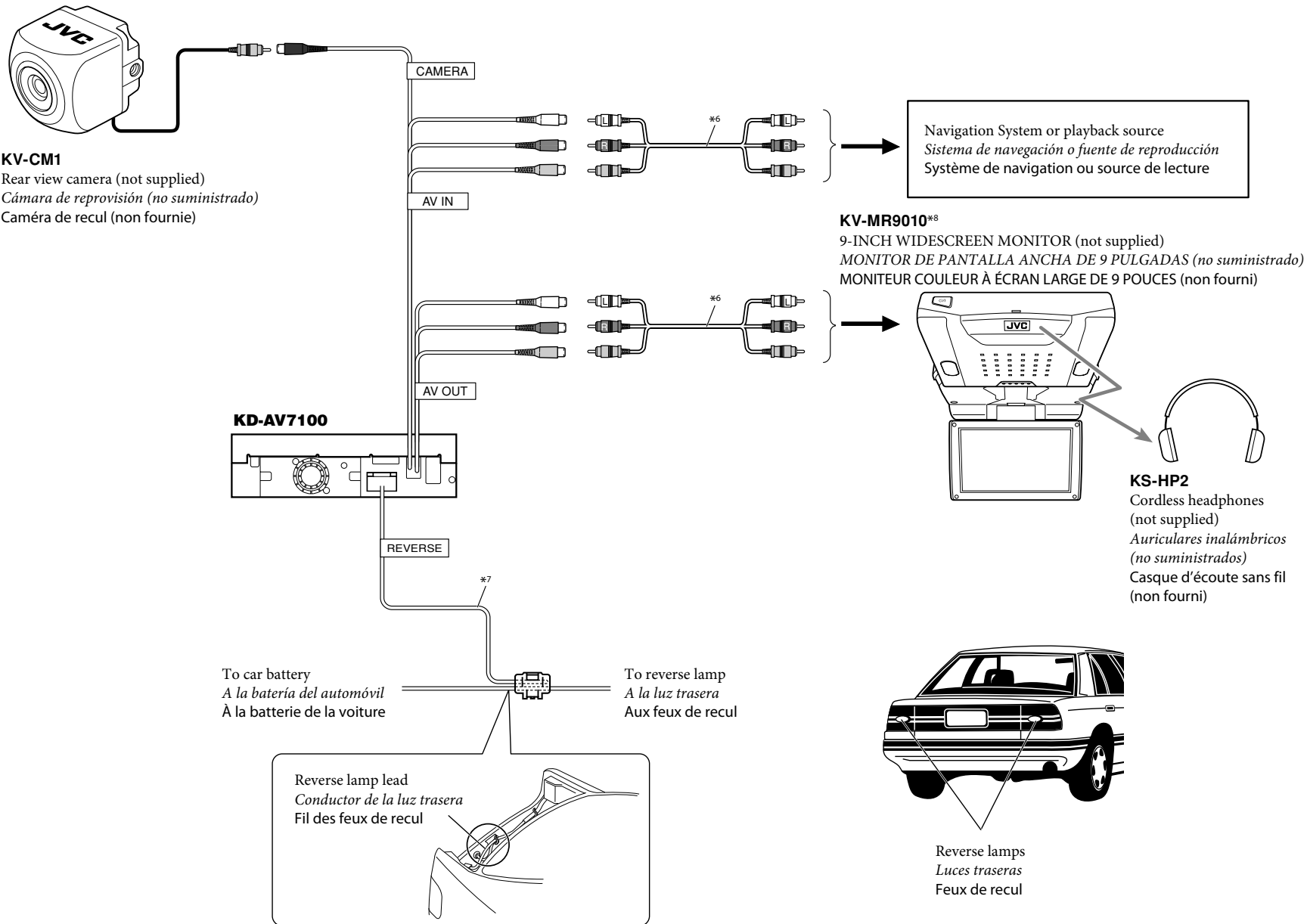
- You can supply the power to the amplifiers by connecting the remote leads (blue with white stripe) of this unit and amplifiers. (To connect more than one amplifier using the remote leads, Y-connectors need to be separately purchased.)

- Puede suministrar alimentación a los amplificadores conectando los conductores remotos (azul con rayas blancas) de esta unidad y los amplificadores. (Para conectar más de un amplificador usando los conductores remotos, se deben adquirir separadamente conectores en Y).

- Vous pouvez alimenter les amplificateurs en connectant les fils de télécommande (bleu à bande blanche) de cet appareil aux amplificateurs. (Pour connecter plus d'un amplificateur en utilisant les fils de télécommande, vous devez acheter des connecteurs Y séparément.)



## B Connecting the audio/video cords / Conexión de los cables de audio/vídeo / Connexion des cordons audio/vidéo



\*6 Audio/video cords (not supplied)

\*7 Required only when connecting a rear view camera to CAMERA plug.

\*8 When using a monitor other than KV-MR9010, use the monitor which can switch the color system (NTSC/PAL) automatically.

\*6 Cables de audio/vídeo (no suministrados)

\*7 Requerido sólo al conectar una cámara de retrovisión a la clavija CAMERA.

\*8 Cuando utilice un monitor distinto de KV-MR9010, seleccione un monitor externo capaz de cambiar automáticamente el sistema de color (NTSC/PAL).

\*6 Cordons audio/vidéo (non fournis)

\*7 Nécessaire uniquement lors de la connexion d'une caméra de recul à la fiche CAMERA.

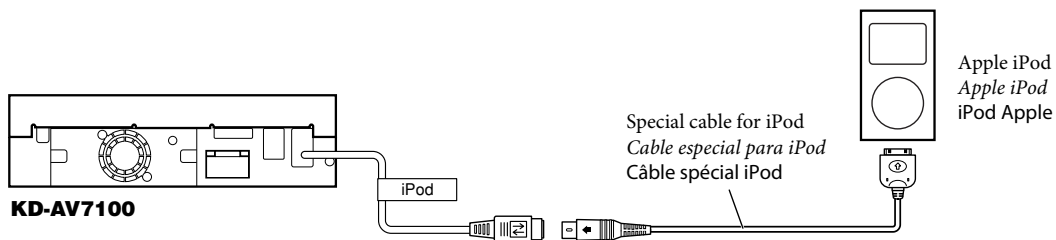
\*8 Lors de l'utilisation d'un autre moniteur que le KV-MR9010, utilisez un moniteur qui peut commuter automatiquement le standard de couleur (NTSC/PAL).

## C Connecting an Apple iPod / Conexión de un Apple iPod / Connexion d'un iPod Apple

You can connect an iPod to this unit using the supplied special cable for iPod.

Puede conectar un iPod a esta unidad mediante el cable especial suministrado para el iPod.

Vous pouvez connecter un iPod à cet appareil en utilisant le câble de connexion spécial pour iPod fourni.



- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.